

Jos

Chapter 18

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
אֶהָל אֶת־ שָׁם וַיִּשְׁכְּנוּ וַיִּשְׂאוּ אֶת־ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי־ עֵדֶת כָּל־ וַיִּקְהָלוּ 1
장막을 에게- 거기에 그리고-세웠다 실로에 이스라엘의 아들들의- 회중이 모든- 그리고-모였다
H0168 H0853 H8033 H7931 H7887 H3478 H5712 H3605 H6950
מוֹעֵד לְפָנֵיהֶם נִכְבְּשָׁה וְהָאָרֶץ מוֹעֵד 1
그들-앞에 정복되었다 그리고-그-땅은 만남의
H6440 H3533 H0776 H4150

이스라엘 자손의 온 회중이 실로에 모여서 거기 회막을 세웠으니 그 땅이 이미 그들의 앞에 돌아와 복종하였음이나

2
וַיִּנְתְּרוּ וַיִּשְׂאוּ אֶת־ חֶלְקוֹ לֹא־ אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל בְּבָנָיו וַיִּנְתְּרוּ 2
지파들이 일곱 그들의-기업을 에게- 나누었다 아니- 그- 이스라엘의 에-아들들 그리고-남았다
H7626 H7651 H5159 H0853 H3808 H3478 H3478

이스라엘 자손 중에 그 기업의 분배를 얻지 못한 자가 오히려 일곱 지파라

3
וַיֹּאמֶר וַיְהוֹשֻׁעַ אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַד־ אֲנִי אֲתֶם מִתְרַפִּים לָבוֹא 3
그리고-말하였다 여호수아가 에게- 아들들 에게- 여호수아가 그리고-말하였다
H0559 H3091 H0413 H3478 H5704 H0575 H7503 H0935
לְרַשֵּׁת אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם 3
차지하기를 에게- 그-땅을 그- 그- 너희에게 주셨다 여호와께서 너희에게 하라님이 너희의-조상들의
H3423 H0853 H0776 H5414 H3068 H0430 H0001

여호수아가 이스라엘 자손에게 이르되 너희가 너희 열조의 하나님 여호와께서 너희에게 주신 땅을 취하러 가기를 어느 때까지 지체하겠느냐

4
הָבֵן לָכֶם שְׁלֹשָׁה אָנָּשִׁים לְשַׁבְּטֵי וַאֲשַׁלְּחֶם וַיָּקָמוּ וַיִּתְּהַלְכוּ 4
내라 너희를-위하여 셋 사람을 지파마다- 그리고-보내리니 그리고-일어나서 그리고-다니며
H3051 H7969 H0376 H7626 H7971 H1980
בְּאֶרֶץ וַיִּכְתְּבוּ אוֹתָהּ לְפִי וַיָּבֵאוּ וַיִּבְאוּ אֵלַי 4
그-땅에서 그리고-기록하라 그것을 따라서- 그들의-기업의 그리고-오라 나에게
H0776 H3789 H0853 H6310 H5159 H0935 H0413

너희는 매 지파에 삼 인씩 선정하라 내가 그들을 보내리니 그들은 일어나서 그 땅에 두루 다니며 그 기업에 상당하게 그려가지고 내게로 돌아올 것이라

5
וַהֲתַחֲלֶקוּ אֹתָהּ לְשִׁבְעָה חֲלָקִים וַהֲוִיָּהּ עַל־ גְּבוּלָו מִזֵּבֶן 5
그리고-나누라 그것을 일곱으로- 유다는 부분들로 서리라 위에- 그의-경계에 남쪽에서- 그리고-집
H0853 H7651 H5975 H3063 H5045 H1366
יֹסֵף עֵמֶד עַל־ גְּבוּלָם מִצָּפוֹן 5
요셉의 서리라 위에- 그들의-경계에 북쪽에서-
H3130 H5975 H6828 H1366

그들이 그 땅을 일곱 부분에 나누되 유다는 남편 자기 경내에 거하고 요셉의 족속은 그 북편 자기 경내에 거한즉

6
 וְאַתֶּם וְתִכְתְּבוּ אֶת־הָאָרֶץ שִׁבְעָה חֳלָקִים וְהִבֵּאתֶם אֵלַי הִנֵּה
 그리고-너희는 기록하라 에게- 그-땅을 일곱 부분들로 그리고-가져오라 나에게
 H0853 H3789 H0853 H0776 H7651 H0935 H0413 H2008

וְיָרִיתִי לָכֵם גּוֹרְלִי וְיָרִיתִי לָכֵם גּוֹרְלִי פֹה לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:
 그리고-던지리라 너희에게 제비를 여기에서 여호와 앞에서- 우리의-하나님의
 H1486 H6311 H6440 H3068 H0430

그 남은 땅을 일곱 부분으로 그려서 이곳 내게로 가져올지니 내가 여기서 너희를 위하여 우리 하나님 여호와 앞에서 제비 뽑으리라

7
 כִּי אֵין־כִּי בְקֶרְבָּם לְלוּיִם חֶלֶק אֵין־כִּי וְרֵאוּן מִזֶּרְחָה
 왜냐하면- 너희-가운데에서 레위인들에게 몫이 없다- 왜냐하면
 H0369 H3881 H7130 H3550 H3068 H5159

וְרֵאוּן מִזֶּרְחָה וְרֵאוּן מִזֶּרְחָה וְרֵאוּן מִזֶּרְחָה וְרֵאוּן מִזֶּרְחָה
 그리고-르우벤 그리고-반 그리고-요단 건너편에서- 그들의-기업을
 H1410 H2677 H7205 H5676 H5159 H3383

מִזֶּרְחָה אֲשֶׁר נָתַן לָהֶם מִזֶּרְחָה אֲשֶׁר נָתַן לָהֶם
 동쪽으로 그- 주었다 그들에게
 H4217 H5414 H4872 H5650 H3068

레위 사람은 너희 중에 분깃이 없나니 여호와와 제사장 직분이 그들의 기업이 되며 갓과 르우벤과 므낫세 반 지파는 요단 저편 동편에서 이미 기업을 받았나니 이는 여호와와 종 모세가 그들에게 준 것이니라

8
 וַיִּקְמוּ הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ וַיִּקְמוּ הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ וַיִּקְמוּ הָאֲנָשִׁים
 그리고-일어났다 그리고-갔다 그리고-명령하였다 여호수아가 에게- 그-가는-자들에게
 H0376 H3212 H6680 H3091 H0853 H1980

לְכַתֵּב אֶת־הָאָרֶץ לְכַתֵּב אֶת־הָאָרֶץ לְכַתֵּב אֶת־הָאָרֶץ
 기록하기-위하여 에게- 그-땅을 말하여 가라 그리고-다니라 그-땅에서 그리고-기록하라 그것을
 H3789 H0853 H0776 H1980 H3212 H0559 H0776 H0853 H3789

וְשׁוּבוּ אֵלַי וְשׁוּבוּ אֵלַי וְשׁוּבוּ אֵלַי וְשׁוּבוּ אֵלַי
 그리고-돌아오라 나에게 그리고-여기에서 던지리라 너희에게 제비를 앞에서- 실로에서-
 H7725 H0413 H6311 H7993 H1486 H6440 H3068 H7887

그 사람들이 일어나 떠나니 여호수아가 땅을 그리러 가는 그들에게 명하여 가로되 가서 그 땅으로 두루 다니며 그려가지고 내게로 돌아오라 내가 여기 실로에서 여호와 앞에서 너희를 위하여 제비 뽑으리라

9
 וַיֵּלְכוּ הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲבְרוּ בָאָרֶץ וַיֵּלְכוּ הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲבְרוּ בָאָרֶץ
 그리고-갔다 그-사람들이 그-땅에서 그리고-지나갔다 그리고-기록하였다-그것을 그리고-기록하였다-그것을
 H3212 H0376 H0776 H3789 H7651

חֳלָקִים עַל־חֳלָקִים וַיָּבֹאוּ אֵלַי וַיָּבֹאוּ אֵלַי וַיָּבֹאוּ אֵלַי
 부분들로 위에- 책에 그리고-왔다 에게- 여호수아에게 에게- 그-진영에 실로로
 H0935 H0413 H0413 H3091 H0413 H4264 H7887

그 사람들이 가서 그 땅으로 두루 다니며 성읍들을 따라서 일곱 부분으로 책에 그리고 실로 진에 돌아와 여호수아에게 나아오니

10
 וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁלַח
 그리고-던졌다 그들에게 여호수아가 실로에서- 제비를 앞에서- 여호와 그리고-나누었다- 거기에서
 H7993 H3091 H1486 H7887 H6440 H3068 H8033

וְהוֹשַׁע אֶת־הָאָרֶץ לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל כְּמַחְלָקָתָם:
 여호수아가 그-땅을 이스라엘의 아들들에게- 그들의-구분들을-따라
 H3091 H0853 H0776 H4256 H3478

여호수아가 그들을 위하여 실로 여호와 앞에서 제비 뽑고 그가 거기서 이스라엘 자손의 분파대로 땅을 분배하였더라

16
 הַנֹּחַ הַבְּנוֹת וַיֵּרֶד אֶל-הַנְּבוֹל הַקָּנָה הַהָר אֲשֶׁר-עַל-פְּנֵי נְי גֹן הַנֹּחַ
 힌놈의 아들- 골짜기 앞에 위-에- 그- 그-산의 끝 에게- 그-경계가 그리고-내려갔다
 H2011 H1516 H6440 H2022 H0413 H1366 H3381

הַיְבוּסִי אֲשֶׁר בְּעַמְק רְבָאִים צְפוֹנָה וַיֵּרֶד הַנֹּחַ אֶל-כַּתָּף הַיְבוּסִי
 여부스-사람의 어깨 에게- 힌놈 골짜기 그리고-내려갔다 북쪽으로 르바임의 골짜기에서- 그-
 H2983 H3802 H0413 H2011 H1516 H3381 H6828 H6010

וַיֵּרֶד וְהָיָה עֵין-רֹגֶל
 그리고-내려갔다 엔-로겔로
 H3381 H5883

וְהָיָה צְפוֹנָה
 남쪽으로
 H5045

르바임 골짜기 북편 힌놈의 아들 골짜기 앞에 있는 산 끝으로 내려가고 또 힌놈의 골짜기로 내려가서 여부스 남편에 이르러 엔 로겔로 내려가고

17
 וַתֵּצֵא מִצְפוֹן וַתֵּצֵא שְׁמֵשׁוֹן וַיֵּצֵא אֶל-גְּלִילֹת אֲשֶׁר-
 그- 북쪽에서- 그리고-그렸다 엔-세메스로 그리고-나갔다 그리고-나갔다 에게- 글릴롯으로
 H1553 H0413 H3318 H5885 H3318 H6828

וַיֵּרֶד וַיֵּרֶד וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 그리고-내려갔다 아돔밐의 오르막 맞은편에
 H0131 H4608 H5227

또 북향하여 엔 세메스로 나아가서 아돔밐 비탈 맞은편 글릴롯으로 나아가서 르우벤 자손 보한의 돌까지 내려 가고

18
 וַעֲבַר אֶל-כַּתָּף מוֹל-הָעֲרָבָה וַיֵּרֶד הָעֲרָבָה וַיֵּרֶד הָעֲרָבָה
 그리고-지나갔다 맞은편- 어깨 에게- 그리고-아라바로
 H4136 H3802 H0413 H6160 H6160

북으로 아라바 맞은편을 지나 아라바로 내려가고

19
 וַעֲבַר הַנְּבוֹל אֶל-כַּתָּף בֵּית-חֲגִלָּה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה
 그리고-지나갔다 에게- 어깨 에게- 에게- 에게- 북쪽으로 북쪽으로 북쪽으로 북쪽으로
 H0413 H1366 H3802 H0413 H1366 H1961 H6828 H1031 H6828

וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה
 남쪽으로 그-요단의 끝 에게- 북쪽으로 북쪽으로 북쪽으로 북쪽으로
 H5045 H3383 H0413 H6828 H4417 H3220 H3956 H0413 H1366 H8444

וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה
 남쪽의 경계 이것은
 H5045 H1366 H2088

또 북으로 벤 호글라 곁을 지나서 요단 남단에 당한 염해의 북편 해만이 그 경계의 끝이 되나니 이는 남편 경계며

20
 וַתֵּצֵא מִצְפוֹן וַתֵּצֵא שְׁמֵשׁוֹן וַיֵּצֵא אֶל-גְּלִילֹת אֲשֶׁר-
 베나민의 아들들의 기업 이것은 동쪽의 쪽으로- 그것의 경계를-이루었다- 그리고-요단이
 H1144 H5159 H2063 H6285 H0853 H1379 H3383

וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה
 그들의-가족들을-따라 돌레를 그-경계들을-따라
 H4940 H5439 H1367

동방 경계는 요단이니 이는 베나민 자손이 그 가족대로 얻은 기업의 사면 경계이었던라

21
 וַיֵּרֶד וַיֵּרֶד וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
 여리고 그들의-가족들을-따라 베나민의 아들들의 지파에게- 그-성읍들이 그리고-되었다
 H3405 H4940 H1144 H4294 H1961

וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה וְהָיָה צְפוֹנָה
 계시스의 그리고-골짜기 그리고-벤-호글라
 H7104 H6010 H1031

베냐민 자손의 지파가 그 가족대로 얻은 성읍들은 여리고와 벤 호글라와 에멕 그시스와

וּבֵית־אֵל:	וּצְמָרִים	הָעֲרֵבָה וְנִבְיָת	22
그리고-벤-엘	그리고-스마라임	그리고-벤-아라바	
H1008	H6787	H1026	

벤 아라바와 스마라임과 벤엘과

וְעַפְרָה:	וְהַפָּרָה	וְהָעֵינִים	23
그리고-오브라	그리고-바라	그리고-아웜	
H6084	H6511	H5761	

아웜과 바라와 오브라와

עֲשָׂרָה	שְׁתֵּים־עָרִים	וְגִבְעָה	וְהָעֲפֹנִי	(וְהַעֲמֹנָה) וְכַפּוֹר	[וְהַעֲמֹנִי] וְכַפּוֹר	24
열	둘-성읍들	그리고-게바	그리고-오브니	그리고-게발-암모나	그리고-게발-	
H6240	H8147	H1387	H6078	H3726	H3726	
					וְחִצְרֵיהֶן:	
					그리고-그-촌락들	

그발 암모니와 오브니와 게바니 십 이 성읍이요 또 그 촌락이며

וּבְאֵרוֹת:	וְהַרְמָה	גִּבְעוֹן	25
그리고-브에롯	그리고-라마	기브온	
H0881	H7414	H1391	

기브온과 라마와 브에롯과

וְהַמְצָה:	וְהַכְּפִירָה	וְהַמְצָפָה	26
그리고-모사	그리고-그비라	그리고-미스바	
H4681	H3716	H4708	

미스베와 그비라와 모사와

וְתַרְאֵלָה:	וְיִרְפָּאֵל	וְרָקִים	27
그리고-다르알라	그리고-이르브엘	그리고-레겜	
H8634	H3416	H7552	

레겜과 이르브엘과 다랄라와

אֲרָבָע־עָרִים	קִרְיֹת	גִּבְעֹת	יְרוּשָׁלַם	הָיָא	וְהַיְבוּסִי	הָאֵלֶף	וְצִלְעַ	28
넷-성읍들	기랴	기브앗	예루살렘이라	그것은	그리고-여부스-사람	엘레	그리고-셀라	
H0702	H7157	H1394	H3389	H1931	H2983	H0507	H6762	
פ	לְמִשְׁפַּחָתָם:	בְּנֵי־בְנֵי־	בְּנֵי־	גִּחְלַת	זֹאת	וְחִצְרֵיהֶן	עֲשָׂרָה	
—	그들의-가족들을-따라	베냐민의	아들들의-	기업	이것은	그리고-그-촌락들	열	
	H4940	H1144		H5159	H2063		H6240	

셀라와 엘레과 여부스 곧 예루살렘과 기부앗과 기랴이니 십사 성읍이요 또 그 촌락이라 이는 베냐민 자손이 그 가족대로 얻은 기업이 었더라